



# PROGRAMMES ET BOURSES D'ÉTUDES



**cme**c

Council of  
Ministers  
of Education,  
Canada

Conseil des  
ministres  
de l'Éducation  
(Canada)

Canada

Manitoba 



# PROGRAMMES ET BOURSES D'ÉTUDES

	Dates limites
<u>EXPLORE (sessions printemps et été)</u>	1 28 février
<u>DESTINATION CLIC (session été)</u>	2 31 mars
<u>Programme d'échanges d'élèves d'une durée de six mois MANITOBA - QUÉBEC</u>	3 31 mars
<u>Bourses d'études aux étudiants de l'Université de Saint-Boniface</u>	4 30 septembre
<u>Bourse d'études - Une semaine en été à l'Université de la Paix, à Caen en France</u>	5 15 mars
<u>Bourses d'études en immersion française</u>	6 31 mai
<u>Bourses d'études en langue française</u>	7 31 mai
<u>Bourses aux enseignants de la langue minoritaire officielle</u>	8 30 avril
<u>ODYSSÉE - Programme de moniteurs de langues officielles</u>	10 28 février
<u>Liste des établissements qui offrent des programmes de français et/ou d'immersion française</u>	10

Pour tout renseignements ou formulaires de demande, veuillez communiquer avec :

Michelle Landry-Nanka

Coordonnatrice des programmes de langues officielles  
Division du Bureau de l'éducation française  
1181, avenue Portage, salle 509  
Winnipeg (Manitoba) R3G 0T3

Téléphone : 204 945-6935  
Sans frais au Manitoba : 1 877 866-4242  
Courrier électronique : [languesofficielles@gov.mb.ca](mailto:languesofficielles@gov.mb.ca)

ou visitez notre site Web : [www.edu.gov.mb.ca/indexfr.html](http://www.edu.gov.mb.ca/indexfr.html)



# EXPLORE

SANS  
LIMITES

Découvre une autre région du Canada  
et profite-en pour approfondir  
ta connaissance du français.

**EXPLORE**, c'est un cours de langue intensif de cinq semaines. Tu peux y participer au printemps ou en été, selon ta préférence.

**EXPLORE** te propose des découvertes, des rencontres et des échanges, dans un milieu stimulant pour l'apprentissage de ta langue seconde. **EXPLORE** ton pays et tes capacités!

**EXPLORE**, c'est à la fois des cours à ton niveau de connaissance (débutant, intermédiaire ou avancé) et toute une gamme d'activités qui te donnent l'occasion de rencontrer d'autres personnes de partout au pays qui désirent améliorer leur langue seconde.

La bourse est d'une valeur de 2 200 \$<sup>1</sup>. Elle couvre :

- le cours de français
- le matériel didactique
- les repas
- l'hébergement



## Critères d'admissibilité

Afin de participer à **EXPLORE**, tu dois :

- ♦ avoir la citoyenneté canadienne ou le statut de résident permanent (les étudiants étrangers qui détiennent un visa pour étudier au Canada ne sont pas admissibles);
- ♦ avoir terminé au moins la 11<sup>e</sup> année ou avoir atteint le niveau postsecondaire avant le début des cours;
- ♦ avoir étudié à temps plein pendant au moins un semestre de l'année scolaire en cours.

## Quelques renseignements utiles :

- ♦ Tu dois loger sur le campus de l'établissement scolaire ou dans une famille d'accueil dont les membres parlent la langue cible.
- ♦ La bourse de 2 200 \$<sup>1</sup> est versée directement à l'établissement d'accueil. Tes frais de voyage, tes frais d'inscription et ton argent de poche ne sont pas couverts.
- ♦ Les places sont attribuées de façon aléatoire, en fonction des quotas provinciaux et territoriaux et de ceux des établissements. La priorité est accordée aux candidats qui n'ont jamais participé au programme. Tous les efforts sont déployés pour t'offrir l'établissement de ton choix, mais il se peut que tu sois affecté ailleurs.

## Un transfert de crédits? C'est possible!

Certains établissements offrent des cours qui peuvent être crédités.  
Tu dois en discuter avec l'établissement d'enseignement auquel tu souhaites transférer les crédits.

## Date limite

La date limite pour soumettre ton formulaire de demande est le 28 février.

[www.jexplore.ca](http://www.jexplore.ca)

<sup>1</sup> Note que ce montant est imposable.

# DESTINATION CLIC



**DESTINATION CLIC** est un programme qui te permet de vivre des découvertes stimulantes, des expériences nouvelles et des rencontres inoubliables.

Tu découvriras ton plein potentiel en vivant une expérience incomparable en compagnie d'autres jeunes francophones d'une province ou d'un territoire autre que le Québec.

**DESTINATION CLIC** te donne la possibilité d'échanger et de découvrir les réalités des différentes communautés francophones du Canada en Ontario, au Nouveau-Brunswick ou au Québec. C'est ton choix! Les élèves inscrits en 8<sup>e</sup> ou 9<sup>e</sup> année suivront le programme pendant trois semaines en été.

La bourse est d'une valeur de 2 000 \$<sup>1</sup>. Elle couvre :

- le cours de français
- le matériel didactique
- les repas
- l'hébergement pour la durée du programme
- une partie des frais de voyage

## Critères d'admissibilité

Afin de participer à **DESTINATION CLIC**, tu dois :

- ♦ fréquenter une école de langue française (français langue première);
- ♦ avoir la citoyenneté canadienne ou le statut de résident permanent (les étudiants étrangers qui détiennent un visa pour étudier au Canada ne sont pas admissibles);
- ♦ être en 8<sup>e</sup> ou 9<sup>e</sup> année durant l'année scolaire qui précède le cours; et
- ♦ avoir ta résidence permanente dans une province ou un territoire autre que le Québec.

## Quelques renseignements utiles :

- ♦ **DESTINATION CLIC** est un cours intensif de langue et de culture d'une durée de trois semaines. Tu auras des classes et des activités thématiques tous les jours.
- ♦ Pour participer à **DESTINATION CLIC**, tu dois loger sur le campus de l'établissement scolaire.
- ♦ La bourse de 2 000 \$ est versée directement à l'établissement d'accueil. Une indemnité qui couvrira environ la moitié de tes frais de voyage te sera versée après avoir complété le programme. Seuls une partie des frais de voyage, les droits d'inscription et ton argent de poche ne seront pas couverts.

## Un transfert de crédits? C'est possible!

Certains établissements offrent des cours qui peuvent être crédités.

Tu dois en discuter avec l'établissement d'enseignement auquel tu souhaites transférer les crédits.

## Date limite

La date limite pour soumettre ton formulaire de demande est le 31 mars.

[www.destinationclic.ca](http://www.destinationclic.ca)

<sup>1</sup> Note que ce montant est imposable.



## Programme d'échanges d'élèves d'une durée de six mois MANITOBA - QUÉBEC

Veux-tu voyager au Québec, découvrir une nouvelle culture, faire l'expérience d'un style de vie différent et améliorer ton niveau de la langue française?

Le Programme d'échanges d'élèves d'une durée de six mois Manitoba-Québec est peut-être pour toi!

Le **PROGRAMME D'ÉCHANGES D'ÉLÈVES D'UNE DURÉE DE SIX MOIS MANITOBA-QUÉBEC** est offert aux élèves inscrits au programme d'immersion française ou aux cours de Français de base et qui seront en 10<sup>e</sup> ou 11<sup>e</sup> année en septembre prochain. Les participants manitobains accueillent chez eux pendant trois mois, de septembre à décembre, les élèves québécois avec qui ils sont jumelés. Les partenaires suivent leurs cours dans la même école et l'élève québécois vit dans la famille de l'élève manitobain. En février, les élèves québécois accueillent chez eux, les élèves manitobains pour la même durée et sous les mêmes conditions.

### Quelles sont les conditions de participation?

- ◆ Les divisions scolaires, les écoles et les parents doivent consentir à participer à ce projet.
- ◆ Les écoles doivent faire passer en entrevue les candidats et leur famille et faire la sélection des élèves participants.
- ◆ Les familles doivent avoir les moyens d'héberger et de répondre convenablement aux besoins de l'élève du Québec, pendant trois mois.

### Qui peut faire demande?

Chaque candidat doit démontrer :

- ◆ de la maturité;
- ◆ une facilité d'adaptation;
- ◆ une ouverture envers les autres cultures;
- ◆ une bonne connaissance de la langue française.

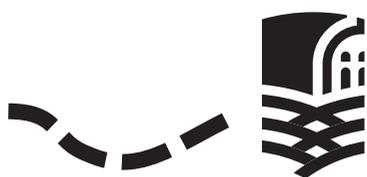
### Quels sont les coûts?

Les familles participantes doivent payer une partie du coût du billet d'avion ainsi que les frais de séjour de l'élève du Québec. La Division du Bureau de l'éducation française finance l'autre partie des coûts du voyage aller-retour entre Winnipeg et la ville de Québec. Les frais de scolarité sont pris en charge par l'autorité scolaire hôtesse.

### Date limite

Le formulaire de demande doit être soumis par le 31 mars.

[www.edu.gov.mb.ca/m12/progcul/echange/](http://www.edu.gov.mb.ca/m12/progcul/echange/)



## BOURSES D'ÉTUDES AUX ÉTUDIANTS DE L'UNIVERSITÉ DE SAINT-BONIFACE

Université de  
**Saint-Boniface**

Poursuis tes études postsecondaires en français à l'Université de Saint-Boniface et reçois une bourse de 500 \$ du Bureau de l'éducation française!

Ces bourses sont octroyées aux étudiants de l'Université de Saint-Boniface qui sont inscrits à des cours universitaires ou à des cours offerts par l'École technique et professionnelle. Des bourses supplémentaires sont aussi décernées à cinq étudiants qui s'orientent vers l'enseignement des sciences.

### Critères d'admissibilité

Afin d'être admissible à la bourse, tu dois :

- ♦ être citoyen canadien ou avoir le statut de résident permanent;
- ♦ être résident manitobain;
- ♦ être inscrit à :
  - une charge de cours d'au moins 70 % par semestre à l'École technique et professionnelle; ou
  - un minimum de quatre cours complets (24 crédits ou l'équivalent de quatre cours) dont au moins trois sont offerts en français.

### Quelques renseignements utiles :

Les formulaires de demande sont disponibles au Bureau du registraire de l'Université de Saint-Boniface.

### Date limite

La date limite pour soumettre ta demande de bourse est le 30 septembre pour la session d'automne et le 31 janvier pour la session d'hiver.



[http://www.edu.gov.mb.ca/bourses/post\\_sec.html](http://www.edu.gov.mb.ca/bourses/post_sec.html)



## PROGRAMME D'UNE SEMAINE EN ÉTÉ À L'UNIVERSITÉ DE LA PAIX, À CAEN, EN FRANCE

Vous êtes étudiant de l'Université de Saint-Boniface et vous désirez aller plus loin dans la promotion et la défense des Droits de la personne et de la Paix ? On vous invite alors pour une semaine en France, tous frais payés à l'Université de la Paix qui aura lieu à Caen, en Basse-Normandie.

Ce programme unique est offert au début juillet par l'Institut International des Droits de l'Homme et de la Paix (2IDHP).

Le Bureau de l'éducation française du Manitoba offre une bourse de \$ 2 500 pour les frais de transport (avion et train) entre Winnipeg et la ville de Caen.

L'Institut, de son côté, prend en charge les frais de scolarité, l'hébergement, les repas et les frais reliés à l'achat de matériel pédagogique.

### Critères d'admissibilité

Comme participant, vous assisterez à des conférences, prendrez part à des séminaires, des ateliers, des travaux de groupe et des présentations face à un jury constitué des membres du Barreau de Caen. L'Université de la Paix propose, en parallèle aux ateliers, des visites guidées de lieux touristiques et de mémoire tels que le Mémorial de la Paix, les plages du Débarquement du 6 juin 1944, et le Mont Saint-Michel.

### Pour plus d'information, contactez :

Sébastien Botreau-Bonneterre  
Directeur de l'Institut international des droits de l'homme et de la paix (2idhp)  
Maison des Quatrans  
25 rue de Geôle,  
1400 Caen-France  
Tél (accueil) 0-11-33 -2- 31 -79-23-89  
Tél (ligne directe) 0-11-33-2-31-26-30-91  
[sebastien.botreau-bonneterre@iidhp.eu](mailto:sebastien.botreau-bonneterre@iidhp.eu)

[2idhp.eu](http://2idhp.eu)



## BOURSES D'ÉTUDES EN IMMERSION FRANÇAISE pour des études offertes à l'extérieur du Manitoba de septembre à avril

Tu es manitobain Anglophone et tu veux apprendre le français et découvrir la culture francophone d'une province autre que le Manitoba? La **BOURSE D'ÉTUDES EN IMMERSION FRANÇAISE** t'aidera à réaliser ce désir!

Des programmes de français intensifs sont offerts pour la période de septembre à avril dans plusieurs établissements postsecondaires au Québec. Tu pourras compter sur une formation assortie d'activités d'animation et d'intégration diversifiées qui faciliteront et accéléreront ton apprentissage et te permettras de te familiariser avec la culture francophone.

La **BOURSE D'ÉTUDES EN IMMERSION FRANÇAISE** d'une valeur de 2 500 \$ t'aidera à payer une partie des frais reliés à tes études.

### Critères d'admissibilité

Afin d'être admissible à la bourse, tu dois :

- ♦ être citoyen canadien ou avoir le statut de résident permanent;
- ♦ être résident du Manitoba;
- ♦ être inscrit à temps plein dans un programme intensif d'immersion française à l'extérieur du Manitoba dans un établissement d'enseignement postsecondaire canadien bilingue ou de langue française ou être admissible pour t'inscrire à un tel programme; et
- ♦ avoir l'anglais comme première langue officielle.

### Quelques renseignements utiles :

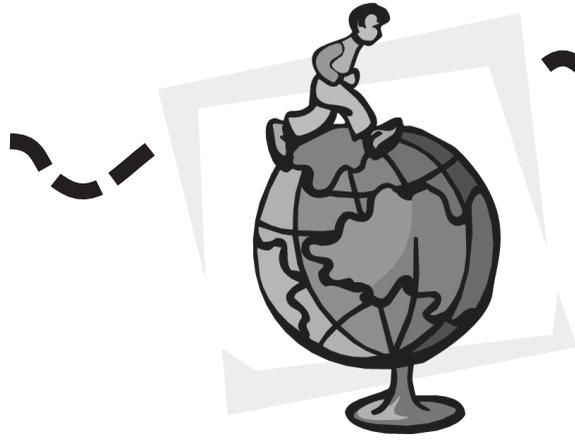
- ♦ Tu dois contacter l'établissement de ton choix pour tous les détails concernant leur programme. Une fois que tu es inscrit au programme, tu pourras faire demande pour la bourse.
- ♦ Une liste des établissements qui offrent de tels programmes se trouve à la page 10 de ce document.
- ♦ La bourse sera payée en deux versements; le premier au mois de décembre et le deuxième au mois de mars.

### Date limite

La date limite pour soumettre ta demande de bourse est le 31 mai pour la session d'automne et le 15 octobre pour la session d'hiver.



[http://www.edu.gov.mb.ca/bursaries/post\\_sec.html](http://www.edu.gov.mb.ca/bursaries/post_sec.html)



## **BOURSES D'ÉTUDES EN LANGUE FRANÇAISE** pour des études en français à l'extérieur du Manitoba de septembre à avril

Tu es manitobain et tu as l'intention de poursuivre ton programme d'études postsecondaires en français, mais tu dois quitter le Manitoba pour le faire?

**LA BOURSE D'ÉTUDES EN LANGUE FRANÇAISE**, d'une valeur de 2 500 \$, t'aidera à payer les frais de scolarité et d'hébergement!

### **Critères d'admissibilité**

Afin d'être admissible à la bourse, tu dois :

- ◆ être citoyen canadien ou avoir le statut de résident permanent;
- ◆ être résident du Manitoba;
- ◆ être inscrit à :
  - un programme d'études postsecondaires qui n'est pas offert au Manitoba en français;
  - un programme d'études offert à un établissement postsecondaire francophone ou bilingue hors du Manitoba; et
  - (ou avoir l'intention de s'inscrire à) un minimum de quatre cours complets (24 crédits ou l'équivalent de quatre cours) dont au moins trois sont offerts en français.

### **Quelques renseignements utiles :**

La bourse sera payée en deux versements; le premier au mois de décembre et le deuxième au mois de mars.

### **Date limite**

La date limite pour soumettre ta demande de bourse est le 31 mai.



[http://www.edu.gov.mb.ca/bourses/post\\_sec.html](http://www.edu.gov.mb.ca/bourses/post_sec.html)



## BOURSES AUX ENSEIGNANTS de la langue minoritaire officielle

Tu es un enseignant manitobain qui enseigne ou qui a l'intention d'enseigner en français dans une école offrant le programme d'immersion, le programme français ou le cours de français de base et tu souhaites te perfectionner dans le domaine de la langue française et de la pédagogie?

Inscris-toi à l'un des programmes suivants offert entre le 1<sup>er</sup> avril et le 31 août et reçois une bourse d'études du Bureau de l'éducation française!

Cours/programme	Montant de la bourse
un programme d'immersion en français hors province (d'une durée minimale de deux semaines)	300 \$ par semaine jusqu'à concurrence de 1 200 \$
un cours à unité offert par un établissement d'enseignement francophone ou bilingue	300 \$ par cours jusqu'à concurrence de 1 200 \$
les stages d'été de l'ACELF	1 000 \$

### Bourse French Immersion for Teachers (FIT)

#### Bourse French Immersion for Teachers (FIT)

Le programme FIT d'une durée de trois semaines offre une formation langagière selon l'approche communicative/expérientielle par le biais de thèmes, tels la nourriture, les voyages et la santé.

La bourse de 800 \$ sera remise directement à l'Université de Saint-Boniface au nom des candidats qui auront complété le cours.

#### Bourse Mini - French Immersion for Teachers (Mini-FIT)

Deux sessions de Mini-FIT sont offertes durant l'année scolaire (au printemps et à l'automne). Chaque session consiste de cours et d'activités socioculturelles offertes pendant deux fins de semaines. Les participants doivent avoir atteint, au moins, le niveau Débutant 3.

La bourse couvre les frais de scolarité et une portion des coûts de suppléance, si nécessaire.

Pour plus d'information concernant FIT et Mini-FIT, veuillez contacter la Division de l'éducation permanente au 204 233-0210.

### Date limite

La date limite pour soumettre ta demande de bourse est le 30 avril (à l'exception de Mini-FIT).



SUITE

### Programme d'immersion APPELS offert par l'Université de Brandon (Apprentissage pour professeurs en langue seconde)

En plus des bourses aux enseignants, le Bureau de l'éducation française offre une subvention à l'Université de Brandon pour les programmes suivants :

- ♦ APPELS : Ce programme s'adresse à tous les enseignants qui désirent améliorer leur connaissance de la langue française ainsi que leurs méthodes pédagogiques.
- ♦ APPELS EN-CORE : Ce programme est offert aux enseignants ayant un niveau de français intermédiaire ou avancé qui désirent perfectionner leur niveau de lecture et d'écriture.

Pour plus d'information au sujet de ces programmes, téléphonez à la Faculté d'éducation de l'Université de Brandon au 204 727-9626.



[www.edu.gov.mb.ca/m12/perfprof/bourses/](http://www.edu.gov.mb.ca/m12/perfprof/bourses/)



## Programme de moniteurs de langues officielles à temps plein

Réaliser une **ODYSSEE**, c'est d'avoir l'occasion de découvrir une autre région du Canada, tout en faisant une différence dans la vie des jeunes de la communauté qui t'accueille.

Ton **ODYSSEE** te donnera la chance de faire de l'animation auprès de jeunes du primaire ou du secondaire en appuyant les enseignants en français ou en anglais!

Tu aideras des jeunes qui veulent apprendre une langue seconde et découvrir la culture qui s'y rattache. En plus, tu pourras profiter de ton temps libre pour explorer ton milieu d'accueil et sa culture.

Nous t'offrons un montant de 18 500 \$<sup>1</sup> pour 25 heures de travail par semaine de septembre à mai.

De plus, tu recevras quatre indemnités de voyage si tu travailles dans une province autre que ta province de résidence permanente.

### Quelques renseignements utiles

- ♦ Tu quitteras le Manitoba, en général, pour travailler dans des milieux ruraux et semi-urbains dans une autre province ou territoire. Parfois, il y a des possibilités d'emploi au Manitoba.
- ♦ Tu participeras à un stage de formation pancanadien obligatoire à Québec en août qui t'aidera à exercer tes fonctions.

### Critères d'admissibilité

Pour réaliser ton **ODYSSEE**, tu dois :

- ♦ posséder la maîtrise à l'oral et à l'écrit de la langue cible (soit le français ou l'anglais);
- ♦ avoir la citoyenneté canadienne ou le statut de résident permanent (les étudiants étrangers qui détiennent un visa pour étudier au Canada ne sont pas admissibles);
- ♦ avoir terminé au moins une session d'études postsecondaires au cours des 10 dernières années.

### Date limite

La date limite pour soumettre ta demande est le 28 février.

[www.monodyssee.ca](http://www.monodyssee.ca)

<sup>1</sup> Note que ce montant est imposable.

## ÉTABLISSEMENTS QUI OFFRENT DES PROGRAMMES FRANÇAIS ET D'IMMERSION FRANÇAISE

ÉTABLISSEMENT	CONTACT	ADRESSE
Université du Québec à Trois-Rivières	<i>Monsieur Daniel Lavoie</i> Directeur	École internationale de français Université du Québec à Trois-Rivières Trois-Rivières, Québec CÉ : <a href="mailto:eif@uqtr.ca">eif@uqtr.ca</a> Tél : 819 376-5124 ou 1 888 343-8645 Fax : 819 376-5166
<a href="http://www.uqtr.ca/eif">www.uqtr.ca/eif</a>		
Université du Québec à Chicoutimi	<i>Madame Jasmine Paradis-Laroche</i> Chargée de gestion  <i>Madame Josée Simard</i> Responsable de programmes	École de langue française et de culture québécoise Université du Québec à Chicoutimi Chicoutimi, Québec CÉ : <a href="mailto:elf@uqac.ca">elf@uqac.ca</a> Tél : 1 888 545-5036 ou 418 545-5036 Fax : 418 545-5416
<a href="http://elf.uqac.ca/">elf.uqac.ca/</a>		
Université Laval	<i>Madame Thérèse Guay</i> Programme spécial de français pour non-francophones	École de langues de l'Université Laval Pavillon Charles-de-Koninck Québec, Québec CÉ : <a href="mailto:elul@elul.ulaval.ca">elul@elul.ulaval.ca</a> Tél : 418 656-2131 poste 6714 Fax : 418 656-7018
<a href="http://www.elul.ulaval.ca/nos-cours/">www.elul.ulaval.ca/nos-cours/</a>		
Université de Montréal	<i>Madame R. Biba Fakhouri</i> Directrice	École de langues Faculté de l'éducation permanente Université de Montréal Montréal, Québec CÉ : <a href="mailto:infolang@fep.umontreal.ca">infolang@fep.umontreal.ca</a> Tél : 514 343-6179 Fax : 514 343-5984
<a href="http://fep.umontreal.ca/formations/ecole-de-langues/francais-langue-seconde/">fep.umontreal.ca/formations/ecole-de-langues/francais-langue-seconde/</a>		
Cégep de Jonquière	<i>Monsieur Guy Paradis</i> Coordonnateur  <i>Madame Paule Néron</i> Responsable pédagogique	Centre linguistique Cégep de Jonquière Jonquière, Québec CÉ : <a href="mailto:centling@cjonquiere.qc.ca">centling@cjonquiere.qc.ca</a> Tél : 418 542-0352 ou 1 800 622-0352 Fax : 418 542-3536
<a href="http://langues-jonquiere.ca/fr/ete/immersion-francais-pour-adultes-cours-de-groupe.html">langues-jonquiere.ca/fr/ete/immersion-francais-pour-adultes-cours-de-groupe.html</a>		

## ÉTABLISSEMENTS QUI OFFRENT DES PROGRAMMES FRANÇAIS ET D'IMMERSION FRANÇAISE

ÉTABLISSEMENT	CONTACT	ADRESSE
Université du Québec à Montréal	<p><i>Madame Hibrat Agonafir</i> Assistante de la gestion programme 1<sup>er</sup> cycle</p> <p><a href="mailto:agonafir.hibrat@uqam.ca">agonafir.hibrat@uqam.ca</a></p>	<p>École de langues Université du Québec à Montréal Montréal, Québec CÉ : <a href="mailto:langues@uqam.ca">langues@uqam.ca</a> Tél : 514 987-3000, poste 8900 Fax : 514 987-7994</p>
<a href="http://www.langues.uqam.ca/">www.langues.uqam.ca/</a>		
Collège Saint-Charles-Garnier	<p><i>Madame Valentina Stagnani</i> Directrice des programmes internationaux</p>	<p>French Summer Programs Collège Saint-Charles-Garnier Québec, Québec CÉ : <a href="mailto:Ateliers@collegegarnier.qc.ca">Ateliers@collegegarnier.qc.ca</a> Tél : 418 681-0107, poste 305 Fax : 418 681-0118</p>
<a href="http://garnier-international.com/french-summer-program/overview/">garnier-international.com/french-summer-program/overview/</a>		
CÉGEP de Trois-Rivières	<p><i>Madame Geneviève Lemelin</i> Coordonnatrice</p>	<p>L'école de français Service de la formation continue Cégep de Trois-Rivières Trois-Rivières, Québec CÉ : <a href="mailto:ecole.de.francais@cegeptr.qc.ca">ecole.de.francais@cegeptr.qc.ca</a> Tél : 819 376-1721, poste 2194 Fax : 819 691-1256</p>
<a href="http://www.frenchimmersionprogram.ca/en/home.html">www.frenchimmersionprogram.ca/en/home.html</a>		
Université de Moncton	<p><i>Monsieur Gérald Losier</i> Coordonnateur</p> <p><a href="mailto:gerard.v.losier@umoncton.ca">gerard.v.losier@umoncton.ca</a></p>	<p>Le Centre international d'apprentissage du français Université de Moncton - Campus de Shippagan Shippagan, Nouveau-Brunswick CÉ : <a href="mailto:ciaf@umcs.ca">ciaf@umcs.ca</a> Tél : 1 800 363-8336 (Option 3) ou 506 336-3636 Fax : 506 336-3478</p>
<a href="http://www.umoncton.ca/umcs/">www.umoncton.ca/umcs/</a>		
Université de la Colombie-Britannique	<p><i>Monsieur Francis Andrew</i> Directeur</p> <p><i>*Le programme pour les enseignants est offert au Collège Mérici à Québec.</i></p>	<p>French Centre Academic Performance Division UBC Continuing Studies Vancouver, Colombie-Britannique CÉ : <a href="mailto:french.centre@ubc.ca">french.centre@ubc.ca</a> Tél : 604 822-0801 Fax : 604 822-0886</p>
<a href="http://quebec.frenchcentre.ubc.ca/">http://quebec.frenchcentre.ubc.ca/</a>		